

# Việc thải bỏ bóng đèn huỳnh quang cỡ nhỏ đúng cách



Các bóng đèn compact fluorescent light (CFL) (đèn huỳnh quang tiết kiệm điện) nhãn hiệu ENERGY STAR® có chất lượng cao sẽ tiết kiệm tới 75% điện năng và có tuổi thọ gấp mười lần bóng đèn sợi đốt. Tuy nhiên, bóng đèn CFL có chứa một lượng thủy ngân rất nhỏ, do vậy bạn không được vứt bóng

đèn CFL đã qua sử dụng vào chung với rác thải. Lượng thủy ngân trong một bóng đèn chỉ là rất nhỏ nhưng sẽ rất nguy hại cho môi trường nếu một số lượng lớn bóng đèn bị vứt bỏ ra bãi rác. Do việc chiếu sáng có hiệu quả và tiết kiệm điện ngày càng trở nên phổ biến nên điều quan trọng là tất cả chúng ta phải thải bỏ các sản phẩm một cách an toàn và có trách nhiệm.

## Thông tin về thủy ngân

Thủy ngân là một thành phần thiết yếu của bóng đèn CFL, cho phép bóng đèn trở thành nguồn chiếu sáng có hiệu quả. Khi bóng đèn còn nguyên hoặc đang sử dụng thì thủy ngân không bị thất thoát ra ngoài. Mỗi bóng đèn chứa khoảng 5 miligram thủy ngân được đóng kín trong ống thủy tinh. Trong khi đó, loại nhiệt kế đời cũ thường chứa khoảng 1000 miligram. Các nhà sản xuất đang tiếp tục giảm lượng thủy ngân trong các sản phẩm chiếu sáng huỳnh quang của họ; hiện nay một số bóng đèn CFL chỉ còn chứa khoảng 2 miligram.

## Tái chế bóng đèn CFL là giúp đỡ môi trường

Khi bóng đèn CFL được tái chế, nó sẽ được đập vụn ra làm nhiều vật liệu thành phần: kim loại, thủy tinh và bột thủy ngân photpho. Những vật liệu này được tái chế và tái sử dụng trong các sản phẩm khác.



## Nơi tái chế các sản phẩm chiếu sáng huỳnh quang

Hiện có một số địa điểm tái chế trong khu vực của bạn cung cấp việc tái chế bóng đèn CFL và bóng đèn huỳnh quang loại dài, nhiều cơ sở được miễn phí. Vui lòng xem ở mặt sau danh sách các địa điểm tái chế miễn phí.

## Cần phải làm gì nếu bóng đèn CFL bị vỡ?

Cầm bóng đèn CFL thật cẩn thận để tránh vỡ. Luôn luôn cầm bóng đèn CFL từ chân đèn khi lắp và gỡ bóng từ đui đèn. Khi lắp bóng trên trần nhà hoặc những nơi khó với tới, phải chắc chắn là bạn sẽ sử dụng thang đúng cách và an toàn.



Nếu trường hợp bóng đèn CFL bị vỡ, Environmental Protection Agency (EPA) (Cơ quan Bảo vệ Môi trường) đưa ra các hướng dẫn sau đây. EPA sẽ liên tục xem xét các khuyến nghị làm sạch và thải bỏ đối

với các bóng đèn CFL để đảm bảo sẵn có những thông tin cập nhật nhất cho người tiêu dùng và các doanh nghiệp. Vui lòng ghé thăm trang web [www.epa.gov/mercury/spills](http://www.epa.gov/mercury/spills) để xem hướng dẫn thực tế.

- Mở cửa sổ và rời khỏi phòng khoảng 15 phút trở lên.
- Sử dụng găng tay cao su dùng một lần rồi bỏ để xúc các mảnh vỡ và bột bằng giấy cứng hoặc bìa cứng và đặt chúng vào túi nhựa bịt kín. Có thể dùng băng keo (ví dụ như băng ống) để thu dọn các mảnh nhỏ và bột.
- Lau sạch khu vực bóng đèn bị vỡ bằng khăn giấy ẩm và đặt vào túi nhựa bịt kín thứ hai. **Không được dùng máy hút bụi hoặc chổi để làm sạch bóng đèn bị vỡ trên các bề mặt thô ráp.**
- Đặt túi nhựa đầu tiên vào túi thứ hai và mang tới vị trí tái chế tại địa phương.
- Rửa tay sau khi vứt bỏ túi.

### Nếu bóng đèn CFL bị vỡ trên thảm sàn dày hoặc thảm trải:

- Gỡ bỏ mọi vật liệu mà bạn có thể làm không cần dùng đến máy hút bụi, làm theo các bước kể trên.
- Hút bụi khu vực bóng đèn bị vỡ và tháo túi hút bụi (hoặc đổ và làm sạch hộp đựng bụi). Đặt túi hoặc rác hút bụi vào hai túi nhựa bịt kín và đặt vào thùng rác dành cho chất thải bỏ bình thường.

PSE.com

# Các địa điểm tái chế bóng đèn CFL miễn phí

Vui lòng sử dụng danh sách này làm hướng dẫn và, trước khi bạn tới địa điểm tái chế, hãy xác nhận thời gian hoạt động và các sản phẩm được chấp nhận cho tái chế. Để có danh sách đầy đủ về các địa điểm tái chế CFL, vui lòng ghé thăm trang web PSE.com trong phần For Your Home (Dành Cho Nhà Bạn).



## Các địa điểm tái chế bóng đèn CFL

Lưu ý: Không được tái chế bóng đèn huỳnh quang loại dài tại những địa điểm này



**Các văn phòng PSE:** PSE cung cấp tái chế miễn phí bóng đèn CFL tại một số địa điểm văn phòng. Chỉ cần đặt các bóng đèn CFL mà bạn đã sử dụng vào thùng rác có gắn nhãn. Nếu bóng đèn không bị vỡ thì không cần dùng túi nhựa hoặc các loại bao bì khác.

Bellevue Office	10885 NE 4th / 355 110th Ave NE	Bellevue	1-800-562-1482
Bellingham Office	1329 N State St	Bellingham	1-800-562-1482
Kitsap Service Center	6522 Kitsap Way S	Bremerton	1-800-562-1482
Skagit Office	1660 Park Lane	Burlington	1-800-562-1482
Ellensburg Office	207 North Pearl	Ellensburg	1-800-562-1482
South Whidbey Office	1794 Main Street	Freeland	1-800-562-1482
Oak Harbor Office	251 SE Barrington Dr #303	Oak Harbor	1-800-562-1482
Olympia Office	2711 Pacific Ave SE	Olympia	1-800-562-1482
Port Townsend Office	181 Quincy Street #101	Port Townsend	1-800-562-1482
Port Townsend Office	310 Four Corners Rd	Port Townsend	1-800-562-1482
Poulsbo Service Center	22884 Ryden Dr.	Poulsbo	1-800-562-1482
Snoqualmie Service Center	35413 SE Douglas St	Snoqualmie	1-800-562-1482
Tacoma Office	3130 S 38th St	Tacoma	1-800-562-1482
Wild Horse Office	25901 Vantage Highway	Vantage	1-800-562-1482
Vashon Office	18125 Vashon Hwy SW	Vashon	1-800-562-1482

**Quanh cộng đồng:** PSE cũng đặt nhiều trạm thu gom bóng CFL miễn phí tại những địa điểm nhiều người qua lại trong khu vực phục vụ của nó. Xin vui lòng tìm những hộp có đánh dấu đặc biệt tại sảnh tòa thị chính, thư viện và các trung tâm sinh hoạt cộng đồng khác.

**Các doanh nghiệp công ích khác:** Hiện có nhiều doanh nghiệp công ích cung cấp việc tái chế bóng đèn CFL tại các cơ sở của họ. Vui lòng kiểm tra doanh nghiệp công ích tại địa phương của bạn để biết các địa điểm tái chế trong khu vực.

**Các nhà bán lẻ:** Các nhà bán lẻ đều bố trí các trạm tái chế miễn phí bóng đèn CFL tại các cửa hàng gần nhà bạn.

Bartell Drugs - [www.bartelldrugs.com/stores](http://www.bartelldrugs.com/stores)

Home Depot - [www.homedepot.com](http://www.homedepot.com)

IKEA - [info.ikea-usa.com/StoreLocator](http://info.ikea-usa.com/StoreLocator)



## Các địa điểm có thể vứt bỏ bóng đèn CFL, bóng đèn huỳnh quang loại dài và rác thải gia đình gây nguy hiểm (HHW)

Hạt King: Factoria HHW Facility	13800 SE 32nd St	Bellevue	206-296-4466
Hạt Whatcom HHW Facility	3505 Airport Dr	Bellingham	360-380-4640
Hạt Island: Camano Island HHW Facility	75 E Camano Hill Rd	Camano Island	360-387-9696
Hạt Lewis HHW Facility	1411 S Tower Ave	Centralia	360-740-1221
Hạt Island HHW Facility	20062 SR 20	Coupeville	360-678-3328
Hạt Kittitas HHW Facility	925 Industrial Way	Ellensburg	509-962-7542
Hạt Snohomish HHW Facility	3434 McDougall Ave	Everett	425-388-6050
Hạt Island: Bayview HHW Facility	14566 SR 525	Langley	360-321-4504
Hạt Skagit HHW Facility	14104 Ovenell Rd	Mount Vernon	360-424-3873
Hạt Island: Oak Harbor HHW Facility	3151 Oak Harbor Rd	Oak Harbor	360-675-6161
Hạt Thurston HHW Facility	2418 Hogum Bay Rd NE	Olympia	360-754-4111
Hạt Kitsap HHW Facility	5551 SW Imperial Way	Port Orchard	360-337-5777
Hạt Jefferson HHW Facility	282 10th St	Port Townsend	360-379-6911
Hạt Pierce: Hidden Valley Transfer Station	17925 Meridian St E	Puyallup	253-847-7555
Hạt King: North Seattle HHW Facility	Around Aurora Ave N and N 130th St	Seattle	206-296-4692
Hạt King: South Seattle HHW Facility	8105 5th Ave SW	Seattle	206-296-4692
Hạt Pierce: City of Tacoma HHW Facility	3510 S Mullen St	Tacoma	253-591-5418

**Để biết thêm thông tin về tái chế CFL, bao gồm cả danh sách đầy đủ của các địa điểm tái chế, vui lòng ghé thăm trang web PSE.com hoặc gọi cho nhân viên Tư vấn Năng lượng của PSE theo số 1-800-562-1482, từ thứ Hai tới thứ Sáu, 8 giờ sáng tới 5 giờ chiều.**